

پښتو منظومہ ترجمہ



Ketabton.com

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سُوْرَةُ

الرَّحْمٰنِ

له نامی شورو کومہ دالہ نہ
رحم کو لو والا، زیات دے مہرمانہ

مہریان ، ہغہ بنودلی دے قرآن
پیدا کړې ہغہ ذات دے ہرانسان
(ہم) بیان ئی ورتہ زدہ کړۍ برابر
خپل حساب سرہ سپورمې دہ (برہ) نمر
اوسجدې کړی وئې بوتی (دغہ شان)
اُوچت کړې دے ہغہ برہ اسمان

بِسْمِ اللّٰهِ
الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

● عَلَّمَ الْقُرْآنَ
● عَلَّقَ الْاِنْسَانَ
● عَلَّمَهُ الْبَيَانَ
● الشُّشْنُ وَالْقَنْدَرُ بِحُسْبَانٍ
● وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ
● وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا

- وَوَضَعَهُ الْبَيْزَانَ
- تله ايخي ده هغه په داسې شان
- أَلَا تَطْعَمُونَ الْبَيْزَانَ
- زياتي اونشي په تله د ميزان
- وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ
- او كړئ تله په انصاف سره ولاړه
- وَلَا تَغْسِرُوا الْبَيْزَانَ
- كمه نه كړئ تله (دا په يوه غاړه)
- وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنْبَاءِ
- هغه زمكه كړه (دې) خلقوله تياره
- وَيُنَادِي السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَالْجِبَالَ
- شته ميوي پتې كهجوري (دوي دپاره)
- وَالْعَبْثَ ذُءَالْعَضْفِ وَالرَّيْحَانَ
- اود بوس غله ، ريحان گل خوشبودار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- دخپل رب له كوم نعمت به كړئ انكار؟
- عَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ
- چې له ختې ئې پيدا كړلو انسان
- كَالْفَخَّارِ
- كړنگيدونكې دتهيكري نه داشان
- وَعَلَقَ الْعَنَانَ مِنْ ثَمَرٍ مِّنْ نَّارٍ
- اوپيريان ئې له شغلي اور كړه تيار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- دخپل رب له كوم نعمت به كړئ انكار؟
- رَبِّكَ الْمُسْتَفِيقِينَ وَرَبِّكَ الْمُبْتَلِينَ
- د دوو دوو مشرق مغرب پروردگار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- دخپل رب له كوم نعمت به كړئ انكار؟
- مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَمِسَ بَيْنَ
- روان كړئ ئې سيندونه په يوالار
- يَمْتَسِمَا بَدْرًا مِّنْ لَّامٍ مَّعِينٍ
- نه گديري ، شته پرده په كنبې حصار
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- دخپل رب له كوم نعمت به كړئ انكار؟
- يُعْزِجُ مِنْهَا الْوَلُوهُ وَالْحَمَامَانَ
- ووخى دوى نه هم لؤلؤ (اعلا) مرجان
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ تُكْفَرُونَ
- شه له رب له كوم نعمت به منكران
- وَاللَّجَوَارِ الْمُنْتَهِيَاتِ إِلَى الْغَلَاةِ
- اوپيري اوچت سم غرونه سمندر كنبې
-
- ورله دى (د كائنات په لراو بر كنبې)
- فَبِأَيِّ آيَةٍ رَّبِّكُمْ
- د كوم كوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكْفَرُونَ
- اوبه كړئ ترينه (په دې جهان) انكار؟

- تول چي دي ددي دپاسه دي فنا ● كَلِمَ مَن عَلَيَّهَا قَاتِنٌ
 اوباقى دے صرف ذات (هغه) رب ستا وَيَتَقَى وَجْهَ رَبِّكَ
- لوئي ئي شان دے عزتمندہ عزت دار ● ذُو الْعَرْشِ وَالْإِنكِرَامِ
- له خپل رب دگوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُنَا تُكْتَدِيَنِ
- هرخوك غواړي او كوي هغه نه سوال يَسْتَلِّهُ مَن
- اسمانونو كيني هم زمكه كيني (هرحال) مِنْ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
- هره ورغ ئي مشغوله وي خه يو كار ● كَلَّ يَوْمَ هُوَ فِي شَأْنٍ
- دخپل رب له گوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُنَا تُكْتَدِيَنِ
- زده مونږ به شو اوزگار درته (ژوندو) سَتَقَرُّ لَكُمْ
- دوه اے لويو (په دنيا كيني) قبيلو ● آيَةُ الْعُقَلٰى
- دگوم گوم نعمت دخپل پروريگار ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُنَا
- اوبه كړي ترينه (په دي جهان) انكار؟ ● تُكْتَدِيَنِ
- اے تولىه (په دنيا كيني) دپيرانو يَمْعَشِرَ الْجِنِّ
- كه قدرت لرے تولىه انسانانو وَالْاِنْسِ اِنْ اسْتَضَمُّكُمْ
- تول په خنډوشى بهر له اسمانونو اَنْ تَتَّقُوا مِنْ اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ
- هم له زمكي نه بهر (په طرفرونو) وَالْاَرْضِ فَاْتَقُوا
- تول وتي شے په امر (درب غفار) ● لَا تَتَّقُوا مِنَ الْاِبْسَاطِ
- دخپل رب له گوم نعمت به كړي انكار؟ ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُنَا تُكْتَدِيَنِ
- لوگي اوسور به په تاسو كړي نازل لَوْ سَأَلَ عِبَادِي مَا ظَلَمْتُمْ لَآ وَجِدُكُمْ
- بيا به خوك نه وي ناصر (نه مقابل) ● فَلَا تَتَّقُوا
- نوله گوم نعمت دخپل پروردگار ● فَيَأْتِي الآءِ رِيكُنَا
- چي كونكي ئي له هغي نه انكار؟ ● تُكْتَدِيَنِ
- بياچي كلي اوچوي خيري شى اسمان قَادًا اَنْشَقَّتِ السَّمٰوٰءُ

- فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ● سره خرمن یاشی به سورد گل په شان
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّدِينَ ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- فَيَوْمَ يَعِدُ لَا يَسْعَى ● هغه ورځ به تپوس نه کیږي له چانه
- عَنْ ذَنبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌ ● له گناه له دې پیری نه له انسانه
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّدِينَ ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- يُعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ بِسَيِّئِهِمْ ● پیژندې به شی په نحو مجرمان
- فَيَوْمَ عَذَابُ الْتَوَاصِي ● گرفتار به په تندي شی (هرانسان)
- وَالْأَقْدَابِ ● قدمونه سره هم (په دغې دان)
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا تَكَلِّدِينَ ● دخپل رب دکوم نعمت به کړې انکار؟
- مَلِكٌ مَّقْدُونٌ وَأَبْنَى بَنَاتٍ بِمَا كَانُوا يُعْمَلُونَ ● دادوخ دے ، نه منلو مجرمانو
- يَطْلُقُونَ بِئْتَهَا ● گرځی دې کینې به (توله د ظالمانو)
- وَالَّذِينَ حَبِطَ إِرْيَانٌ ● اوپه گرمو اوبووی به ددوی لار
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا تَكَلِّدِينَ ● دخپل رب دکوم نعمت به کړې انکار؟
- وَالَّذِينَ خَفَى مَقَامَهُ ● او هغه له دولاړې چې کړی یره
- رَبَّهُ جَنَّاتٍ ● دوه جنته ، له مولا (غنی اکبره)
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّدِينَ ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟
- ذَوَاتِنَا ● په صورت وجود به وی (داجنتونه)
- أَفْتَانٍ ● ډیر زیات گنهر (بښه راخواره به) ئې شاخونه
- فِي أَيِّ آيَةٍ يَكُنَّا ● نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار
- تُكَلِّدِينَ ● چې کونکی ئې له هغې نه انکار؟

- چينسي دوه په کښي رواني سراسر ● فِيهَمَا عَيْنَيْنِ تَجْرِبَيْنِ
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- په کښي وي به (هر طرف ته) هر ميوه ● فِيهَمَا مِنْ لِنِ قَا رِيكْمَا
- هر يوه (په هر طرف) جوړه جوړه ● زَوْجَيْنِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- چي کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ
- دوي په فرش باندې به ډډي وي وهلي ● مُتَكَبِّرِينَ عَلٰى فُرْشٍ
- (بل) آستري درينمو به وي (بنکلي) ● بَطَائِنُهَا مِنْ اِسْتَهْرَقِ
- ورسره د جنتونو هم ميوې ● وَجَمَاتِ الْجَنَّاتَيْنِ دَانِ
- بني راتيټي (ورسره به وي نژدي) ●
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- په کښي حورے به دلاندي دنظروې ● فِيْهِنَّ قُوصِرَاتُ الظَّرْفِ
- نه به مخکښي مسه کړي جن بشروي ● لَمْ يَطْمَئِنُّنَّ اِنَّ قَبْلَهُمْ دَلَامَانَ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- (بيا) کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ
- دياقوت مرجان پشان دي (په نظر) ● مَا لَهُنَّ اَلْيَا قُوْثٌ وَا لَمْ يَحَافُنْ
- دخپل رب په کوم نعمت به شے منکر؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- د احسان بدله احسان ده (په هردا) ● هَلْ يَمْدَاۗءُ الْاِۡمٰنِ اِلَّا الْاِۡمٰنُ
- دخپل رب د کوم نعمت به کړي انکار؟ ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا تُكْدِيْنِ
- علاوه ددي نه (هم شته دے باغونه) ● وَمِنْ دُوۡرِهِمَا
- دوه (حسينه بناسته بنکلي) جنتونه ● جَنَّاتِنِ
- نو کوم کوم نعمت دخپل پروردگار ● قِيَابِ الْآءِ رِيكْمَا
- (بيا) کونکي ئي دهغي نه انکار؟ ● تُكْدِيْنِ

- مُدَاهَمَتَيْنِ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا تُكْدَيَيْنِ
● فِيهِمَا
● عَيْنَيْنِ لِنَضَاتَيْنِ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا
● تُكْدَيَيْنِ
● فِيهِمَا قَائِمَةٌ وَتَغَلُّ وَزَمَانٌ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا تُكْدَيَيْنِ
● فِيهِنَّ عَيْرَاتٌ حِسَانٌ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا تُكْدَيَيْنِ
● حَوْزٌ مَقْضُورَاتٌ فِي الْعِرْيَامِ
●
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا تُكْدَيَيْنِ
● لَمَّا نَطِيقُنَّ أَنْسَ قَبْلَهُمْ وَلَا مَأَانَ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا
● تُكْدَيَيْنِ
● مُتَّكِبَيْنِ عَلَى رَفْرِ فِي حُضْرٍ
● وَعَبَقْرِي حِسَانٍ
● فَيَأْتِي الْآءَ رِيكْمَا
● تُكْدَيَيْنِ
● تَهْرَكَ اسْمُ رِيكْمَا
● ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
- بنه تك تُوردي دَشِين والسي (په نظر)
● دَخپل ربّ په كُوم نعمت به شے منكر؟
● شته دے شته دے (بنه خبر اوسه) په كنبې
● جوش و هُونكى (مزیدارې) دوه چينى
● په كوم يُونمعت دَخپل ربّ (ذوالجلال)
● شے منكر به له هغې نه (دغه حال)
● په كنبې شته ميوي كهجورې اوانار
● دَخپل ربّ دكُوم نعمت به كړې انكار؟
● نيكي بشكلي بشخي شته په هغې در
● دَخپل ربّ په كُوم نعمت به شے منكر؟
● (ورسره) حورې (حسينې) په خيمو كنبې
● (تولې پتمې حيا دارې) په پردو كنبې
● دَخپل ربّ په كُوم نعمت به شے منكر؟
● مخكنبې نه دى مسه كړى جن بشر
● په كوم يُونمعت دَخپل ربّ (ذوالجلال)
● شے منكر به له هغې نه (دغه حال)
● ناست به دوى وى په بنه شنوشنو قالينونو
● او(خائسته بشكلي په) بنه بنه بالختونو
● نو كُوم كُوم نعمت دَخپل پرورد يگار
● چې كُونكى ئې له هغې نه انكار؟
● ستا درې په نوم كنبې پروت دے برکت
● بنه خاوند دبزرگي هم دَعزت

**Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library**